

# Dropper® Urine Chemistry Control / Level 1 & 2



**LOT** 43421  
43422

**REF** 1431-31 1431-32  
1432-31 1432-32

**2018-10**



European Conformity  
CE-Konformitätsbescheinigung  
Conformité aux normes européennes  
Conformità europea  
Conformidad europea

Lot Number  
Beschreibung  
Designation du lot  
Numero di lotto  
Denominación de lote

Manufactured by  
Hergestellt von  
Fabriqué par  
Fabricado por

For in vitro diagnostic use  
In-vitro Diagnosticum  
Pour diagnostic in vitro  
Per uso diagnostico in vitro  
De uso diagnostico in vitro

Biological Risk  
Biosigfärung  
Risque biologique  
Rischio biologico  
Peligro biológico

Contents of lot  
Inhalt der Packung  
Contenu du coffret  
Contenuto della confezione  
Contenido del estuche

Catalog No.  
Gestellnr.  
N° de catalogue  
Catalogo n.  
N° de catálogo

Caution, See Product Insert  
Achtung, Siehe Packungsbeilage  
Attention, voir notice d'utilisation  
Attenzione, vedere il foglio  
illustrativo del prodotto  
Atención, consulte el folleto  
del producto

Authorized Representative  
Benämigter  
Représentant agréé  
Rappresentante autorizzato  
Representante autorizado

Temperature limitation  
Temperaturbegrenzung  
Limites de température  
limiti di temperatura  
límite de temperatura

Consult instructions for use  
Gebrauchsanweisung beachten  
Consulter les instructions d'utilisation  
Consultare le istruzioni d'uso  
Consulte las instrucciones de uso

Use by (last day of month)  
Verwendbar bis (letzter Tag des Monats)  
Utilisable jusqu'à (dernier jour du mois indiqué)  
Da utilizzare prima del (ultimo giorno del mese)  
Estable hasta (último día del mes)

## English

### Intended Use

The Dropper Urine Chemistry Control is intended for use as a control for human urine assay methods. Control materials having known component concentrations are an integral part of diagnostic procedures. Daily monitoring of control values establishes intralaboratory parameters for accuracy and precision of the test method.

### Product Description

The Dropper Urine Chemistry controls are supplied as a ready-to-use liquid requiring no reconstitution. They are prepared from human urine. The Dropper Urine Chemistry controls are fortified to target levels with human proteins and reagent grade chemicals. Preservatives have been added to inhibit microbial growth.

### Warnings and Precautions

**POTENTIAL BIOHAZARDOUS MATERIAL.** All blood donor units comprising the source plasma used in the manufacture of the albumin and globulin used in this product have been tested and found non-reactive for Hepatitis B Surface Antigen, Hepatitis C and HIV 1 & 2 antibody when tested by FDA accepted methods.

No known test method can assure that a product derived from human blood does not contain Hepatitis or HIV virus. It is recommended such samples be handled according to the Centers for Disease Control's Biosafety Level 2 recommendations.

### Warning ⚠ Hazard (H) and Precautionary (P) Statements

Contains Mixture, 3(2H)-isothiazolone, 5-chloro-2-methyl- with 2-methyl-3(2H)-isothiazolone.

H317 - May cause an allergic skin reaction

P261 - Avoid breathing vapors, mist, or spray.

P280 - Wear protective gloves, protective clothing, and eye protection.

P302+P352 - IF ON SKIN: Wash with plenty of water.

P333+P313 - If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

P362+P364 - Take off contaminated clothing and wash it before reuse.

P501 - Dispose of contents/container in accordance with local, regional, national, and international regulations.

Safety Data Sheet (SDS) available for professional users at [quantimetrix.com](http://quantimetrix.com)

### Storage and Stability

Store the controls at 2°C–8°C. When stored at 2°C–8°C the controls are stable until the expiration date stated on the label. The control has an open vial stability of 24 months from the date of manufacture or until the expiration date. Discard the controls if turbid or if there is any evidence of microbial contamination. Discard controls in the same manner as other biological specimens, according to local guidelines.

### Procedure

Remove the controls from the refrigerator and allow to come to room temperature (18°C–25°C) for 30 to 60 minutes depending on remaining volume. Invert gently to assure homogeneity of the contents. Avoid foaming. Treat the controls as you would a patient sample in accordance with the manufacturer's requirements of the test method. Immediately recap the controls and return to 2°C–8°C when not in use.

### Expected Values

Expected values for the listed lots of controls have been established from interlaboratory data using instrument manufacturers' reagents. These values should be used as a guide in evaluating the performance of the test methods. Each laboratory should establish its own precision parameters for the methods used to measure each analyte. A quality control program, Quantrol,® is available from Quantimetrix. Please inquire.

Mean values and expected ranges apply to all models of the instrument listed unless otherwise noted.

### Limitations

The expected mean and ranges were established using instrument manufacturer's reagents available at the time of assay. Any future changes made by the manufacturer of a test method may give different values from those previously recovered. Use of methods other than the ones used to establish the expected values may give different values from the ones indicated. Limitations of the test method are included in the package insert for the reagent or instrument being used. Technical updates can be found on our website.

Depending on the instrument and the reagents used to measure creatinine, the mean creatinine values listed may decrease up to 10% over the entire shelf life of the control.

## Deutsch

### Verwendungszweck

Die Dropper Harnchemiekontrolle ist zur Verwendung als Kontrolle für Humanharn-Testverfahren bestimmt. Kontrollmaterialien mit bekannten Konzentrationen von Komponenten sind ein integraler Bestandteil von diagnostischen Verfahren. Im Rahmen der täglichen Überwachung von Kontrollwerten werden laborinterne Parameter für die Genauigkeit und Präzision der Testmethode festgelegt.

### Produktbeschreibung

Die Dropper-Harnchemiekontrollen werden als gebrauchsfertige, keine Rekonstitution erfordernde Flüssigkeit geliefert. Sie werden aus Humanurin hergestellt. Die Dropper-Harnchemiekontrollen sind mit Humanproteinen und als Reagenz geeigneten Chemikalien in Bezug auf Zielkonzentrationen angereichert. Zur Inhibierung mikrobiellen Wachstums wurden Konservierungsmittel hinzugefügt.

### Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

**POTENZIELL INFECTIÖS.** Alle Spendereinheiten, aus denen das Ausgangsplasma erhalten wurde, das zur Herstellung des in diesem Produkt verwendeten Albumins und Globulins verwendet wurde, wurde getestet und unter Anwendung von durch die Arzneimittelbehörde der USA (FDA) zugelassenen Methoden als nicht reaktiv auf HBs-Antigen, HCV- und HIV-1- und 2-Antikörper befunden.

Es gibt jedoch keine bekannten Testmethoden, die gewährleisten können, dass ein aus Humanblut hergestelltes Produkt keine Hepatitis- bzw. HIV-Viren enthält. Es wird empfohlen, dass solche Proben gemäß den Biosicherheitsempfehlungen der Stufe 2 der Centers for Disease Control (USA) gehandhabt werden.

### Achtung ⚠ Gefahrenhinweise (H) Sicherheitshinweise (P)

Gemisch, 3(2H)-isothiazolone, 5-chloro-2-methyl- mit 2-methyl-3(2H)-isothiazolone.

H317 – Kann allergische Hautreaktionen verursachen

P261 – Einatmen von Nebel, Dämpfen, Aerosol vermeiden.

P280 – Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Augenschutz tragen.

P302+P352 – BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.

P333+P313 – Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/Ärztliche Hilfe hinzuziehen.

P362+P364 – Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.

P501 – Inhalt/Behälter entsprechend örtlichen, regionalen, nationalen und internationalen Richtlinien zuführen

Sicherheitsdatenblätter (SDB) stehen Ihnen im Internet unter [quantimetrix.com](http://quantimetrix.com)

### Lagerung und Stabilität

Die Kontrollen bei 2°C–8°C lagern. Bei Lagerung bei 2°C–8°C sind die Kontrollen bis zum auf dem Etikett angegebenen Verfallsdatum stabil. Bei geöffnetem Fläschchen ist die Kontrolle ab Herstellungsdatum 24 Monate lang bzw. bis zum Verfallsdatum stabil. Falls die Kontrollen trüb werden oder Hinweise auf eine mikrobielle Verunreinigung vorliegen, müssen sie entsorgt werden. Kontrollen auf gleiche Weise wie andere biologische Proben gemäß den örtlichen Richtlinien entsorgen.

### Verfahren

Die Kontrollen aus dem Kühlschrank nehmen und je nach noch verbleibender Menge ca. 30 bis 60 Minuten lang auf Raumtemperatur (18°C–25°C) aufwärmen lassen. Vorsichtig umdrehen, damit der Inhalt homogen wird. Nicht schäumen lassen. Die Kontrollen gemäß den Herstelleranforderungen für die jeweilige Testmethode wie eine Patientenprobe behandeln. Die Kontrollen bei Nichtgebrauch sofort wieder verschließen und bei 2°C–8°C aufbewahren.

### Erwartete Werte

Die erwarteten Werte für die angegebenen Chargen von Kontrollen wurden anhand von Daten verschiedener Labors mit Hilfe der Reagenzien der jeweiligen Gerätehersteller bestimmt. Diese Werte sollten als Richtlinie zur Beurteilung der Leistung der Testmethoden benutzt werden. Jedes Labor sollte seine eigenen Präzisionsparameter für die Methoden zur Messung der einzelnen Analyten festlegen. Ein Qualitätskontrollprogramm, Quantrol,® ist von Quantimetrix verfügbar. Weitere Informationen sind auf Anfrage erhältlich.

Falls nicht anders angegeben gelten die Mittelwerte und erwarteten Bereiche für alle Modelle des aufgeführten Gerätes.

### Einschränkungen

Die erwarteten Mittelwerte und Bereiche wurden mit den zum Testzeitpunkt verfügbaren Reagenzien der Gerätehersteller bestimmt. Falls der Hersteller einer Testmethode zu einem späteren Zeitpunkt Änderungen vornehmen sollte, kann dies zu abweichenden Werten führen. Auch die Anwendung anderer Methoden als derjenigen, die zur Bestimmung der erwarteten Werte verwendet wurden, kann zu anderen als den angegebenen Werten führen. Die Einschränkungen der Testmethode befinden sich in der Packungsbeilage für das verwendete Reagenz bzw. Gerät. Technische Updates sind auf unserer Website erhältlich.

Je nach Gerät und Reagenzien, die zur Kreatininmessung verwendet werden, können die angegebenen Kreatininwerte über die Gesamtnutzzeit der Kontrolle um bis zu 10 % abnehmen.

## Français

### Utilisation prévue

Le contrôle Dropper pour analyse chimique de l'urine est destiné à être utilisé comme contrôle dans les méthodes de dosage de l'urine humaine. Les contrôles dont les concentrations d'un composant sont connues font partie intégrante des procédures diagnostiques. Le relevé quotidien des valeurs du contrôle permet d'établir des paramètres de comparaison interlaboratoire garantissant la précision et l'exactitude de la méthode de test.

### Description du produit

Les contrôles Dropper pour analyse chimique de l'urine sont fournis sous forme de liquide prêt à l'emploi et ne nécessitent aucune reconstitution. L'urine humaine entre dans leur composition. Les contrôles Dropper pour analyse chimique de l'urine sont enrichis pour atteindre les valeurs cibles des protéines humaines et des produits chimiques qualité réactif. Des conservateurs ont été ajoutés pour inhiber la prolifération microbienne.

### Avertissements et précautions

**MATÉRIEL POTENTIELLEMENT NOCIF POUR L'ORGANISME.** Toutes les unités de sang collectées contenant le plasma source utilisé pour produire l'albumine et la globuline entrant dans la composition de ce produit ont fait l'objet de tests conformes aux normes de la FDA (Food and Drug Administration, soit Fédération américaine des aliments et drogues) révélant qu'elles sont non réactives aux antigènes HBs, aux anticorps de l'hépatite C et aux anticorps du VIH-1 et du VIH-2.

# Dropper® Urine Chemistry Control / Level 1 & 2

Aucun test connu n'est en mesure de garantir qu'un produit dérivé de sang humain ne contient pas le virus de l'hépatite ou du sida. Pour la manipulation de ces échantillons, il est vivement conseillé de suivre les recommandations de biosécurité niveau 2 énoncées par le CDC (Centers for Disease Control, soit Centre de contrôle des maladies).

## Attention Mentions de danger (H) Conseils de prudence (P)

Mélange , 3(2H)-isothiazolone, 5-chloro-2-methyl- avec 2-methyl-3(2H)-isothiazolone.

H317 – Peut causer une réaction allergique cutanée.

P261 – Éviter de respirer les vapeurs, les brouillards ou les aérosols.

P280 – Porter des gants de protection, des vêtements de protection et un dispositif de protection des yeux.

P302+P352 – EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver à grande eau.

P333+P313 – En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin.

P362+P364 – Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

P501 – Éliminer le contenu/contenant conformément aux réglementations locales, régionales, nationales et internationales.

Une fiche de sécurité (SDS) est à disposition des utilisateurs professionnels sur le site quantimetrix.com

## Stockage et stabilité

Stockez les réactifs à une température comprise entre 2°C et 8°C. Stockés non ouverts à la température indiquée, les contrôles sont stables jusqu'à la date de péremption figurant sur l'étiquette. Après ouverture du flacon, le contrôle reste stable pendant 24 mois à compter de la date de fabrication ou jusqu'à sa date de péremption. Tout contrôle présentant des traces de turbidité ou de contamination microbienne doit être jeté. Jetez les contrôles en procédant comme pour d'autres spécimens biologiques, conformément aux directives locales en vigueur.

## Procédure

Sortez les contrôles du réfrigérateur et patientez pendant 30 à 60 minutes pour qu'ils s'adaptent à la température ambiante (18°C à 25°C). Retournez doucement le flacon pour assurer l'homogénéité de son contenu. Évitez de faire mousser. Traitez les contrôles de la même façon qu'un échantillon prélevé sur un patient, conformément aux recommandations du fabricant de la méthode de test. Rebouchez immédiatement le flacon et entreposez-le entre 2°C et 8°C entre deux utilisations.

## Valeurs attendues

Les fourchettes de valeurs attendues pour les lots de contrôle listés dans ce document ont été établies à partir de données portant sur les réactifs utilisés par les fabricants d'instruments émanant de plusieurs laboratoires. Ces valeurs ont pour vocation de servir d'étalon pour évaluer les performances des méthodes de test. Il incombe à chacun des laboratoires de déterminer ses propres paramètres de précision pour les méthodes utilisées pour mesurer chaque analyte. Quantimetrix met également à votre disposition un programme de contrôle de qualité du nom de Quantrol.® Nous sommes prêts à vous donner tous les renseignements à ce sujet.

Sauf indication contraire, les valeurs moyennes et les plages attendues s'appliquent à tous les modèles de l'instrument considéré.

## Limitations

Les valeurs attendues de moyenne et de fourchette ont été établies en fonctions des réactifs des fabricants d'instruments disponibles au moment de l'analyse. Toute modification ultérieure introduite par le fabricant d'une méthode de test est susceptible d'entraîner des résultats différents de ceux précédemment relevés. L'utilisation d'autres méthodes que celles utilisées pour établir les valeurs de référence risque elle aussi de déboucher sur des résultats divergeant de ceux indiqués. Les limitations inhérentes à la méthode de test sont également incluses dans la notice du réactif ou de l'instrument utilisé. Les mises à jour techniques sont disponibles sur notre site Web.

Dans certains cas, l'instrument et les réactifs utilisés pour mesurer la créatinine peuvent entraîner, au long de la période de validité de la solution de contrôle, une diminution des valeurs moyennes indiquées pour la créatinine pouvant aller jusqu'à 10 %.

## Italiano

### Finalità d'uso

Il controllo di chimica dell'urina con contagocce Dropper è previsto per l'uso come un controllo per i metodi di dosaggio dell'urina umana. Materiali di controllo dei quali si conoscono le concentrazioni dei componenti sono parte integrante delle procedure diagnostiche. Il monitoraggio giornaliero dei valori di controllo stabilisce parametri interni di laboratorio in termini di accuratezza e precisione del metodo di analisi.

### Descrizione del prodotto

I controlli di chimica dell'urina con contagocce Dropper vengono forniti in forma di liquido pronto all'uso che non richiede ricostituzione. Sono preparati a partire da urina umana. I controlli di chimica dell'urina con contagocce Dropper vengono forniti ai livelli target con proteine umane e sostanze chimiche di grado reagente. Sono stati aggiunti conservanti per inibire lo sviluppo di flora batterica.

### Avvertenze e precauzioni

MATERIALE POTENZIALMENTE FONTE DI RISCHIO BIOLOGICO. Tutte le unità di donatori di sangue comprendenti il plasma sorgente impiegate nella preparazione del presente prodotto sono state analizzate mediante metodi approvati dalla FDA e sono risultate non reattive nei confronti dell'antigene di superficie del virus dell'epatite B e dell'anticorpo contro il virus dell'epatite C e dell'HIV 1 e 2.

Nessun metodo di analisi noto può garantire che un prodotto derivato da sangue umano non contenga il virus dell'epatite o dell'HIV. Si raccomanda che tali campioni vengano trattati in conformità al Livello di sicurezza biologica 2 previsto dal CDC (Centers for Disease Control).

## Attenzione Indicazioni di pericolo (H) Indicazioni precauzionali (P)

Miscela, 3(2H)-isothiazolone, 5-chloro-2-methyl- con 2-methyl-3(2H)-isothiazolone.

H317 - Può provocare una reazione allergica cutanea

P261 - Evitare di respirare i vapori, la nebbia o le particelle nebulizzate.

P280 - Indossare guanti protettivi, indumenti protettivi e protezioni per gli occhi.

P302+P352 - IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.

P333+P313 - In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare/chiamare un medico.

P362+P364 - Togliere gli indumenti contaminati e lavarli prima del riutilizzo.

P501 - Smaltire i contenuti/il contenitore in conformità alle normative locali, regionali, nazionali e internazionali.

Scheda informativa sulla sicurezza (SDB) ad uso professionale disponibile al sito quantimetrix.com

## Conservazione e stabilità

Conservare i controlli a 2°C–8°C. Se conservati a 2°C–8°C i controlli sono stabili fino alla data di scadenza indicata sull'etichetta. Una volta che la fiala sia stata aperta il controllo è stabile fino a 24 mesi dalla data di preparazione o fino alla data di scadenza. Eliminare i controlli se torbidi o se vi sono segni di contaminazione batterica. Eliminare i controlli allo stesso modo degli altri campioni biologici secondo le linee guida, locali.

## Procedura

Rimuovere i controlli dal frigorifero e lasciare che raggiungano la temperatura ambiente (18°C–25°C) per 30 – 60 minuti, in base alla quantità presente. Capovolgere delicatamente per garantire l'omogeneità del contenuto. Prevenire la formazione di schiuma. Trattare i controlli come se si trattasse di un campione di un paziente, in conformità alle richieste del produttore del metodo di analisi. Ritappare immediatamente i controlli e riportarli a 2°C–8°C subito dopo l'uso.

## Valori attesi

I valori attesi per i lotti elencati sono stati stabiliti sulla base di dati interni di laboratorio usando reagenti del produttore dello strumento. Questi valori dovrebbero essere impiegati come riferimento nella valutazione delle prestazioni dei metodi di analisi. È opportuno che ogni laboratorio determini i propri parametri di precisione per i metodi impiegati per misurare ognuno degli analiti. È disponibile un programma di controllo qualità Quantimetrix, Quantrol.® Sono disponibili informazioni su richiesta.

I valori medi e i range attesi si riferiscono a tutti i modelli di strumenti elencati, ove non diversamente specificato.

## Limiti

I valori medi e i range attesi sono stati determinati impiegando i reagenti del produttore dello strumento disponibili al momento dell'effettuazione del test. Eventuali future modifiche apportate dal produttore di un metodo di analisi possono originare valori diversi da quelli precedentemente ottenuti. L'impiego di metodi diversi da quelli impiegati per determinare i valori attesi può dare origine a valori diversi da quelli indicati. I limiti del metodo di analisi sono indicati nelle istruzioni del reagente o dello strumento impiegato. Aggiornamenti tecnici sono ottenibili dal nostro sito web.

In base allo strumento e ai reagenti impiegati per misurare la creatinina, i valori medi di creatinina elencati possono diminuire fino al 10% durante tutto il periodo di conservazione del controllo.

## Español

### Uso previsto

La solución para el control químico de la orina Dropper está prevista para usarse como control en los métodos de análisis de la orina humana. Los materiales de control que tienen concentraciones conocidas del componente forman parte integral de los procedimientos diagnósticos. La monitorización diaria de los valores de control establece los parámetros de exactitud y precisión del método de estudio en cada laboratorio.

### Descripción del producto

Las soluciones para el control químico de la orina Dropper se proporcionan en forma de un líquido listo para usar, que no necesita preparación. Están elaborados a partir de orina humana. Las soluciones para el control químico de la orina Dropper se han enriquecido a las concentraciones deseadas utilizando proteínas humanas y compuestos químicos de grado reactivo. Se han añadido conservantes para inhibir el crecimiento microbiano.

### Advertencias y precauciones

MATERIAL BIOLÓGICO POTENCIALMENTE PELIGROSO. Se han estudiado todas las unidades de donantes de sangre que contienen el plasma que se usa para obtener la albúmina y globulinas usadas en este producto, en busca del antígeno de superficie de la hepatitis B y de anticuerpos de hepatitis C y 1 y 2 del VIH, no habiéndose encontrado ninguna reacción cuando se utilizaron los métodos aceptados por la FDA.

Ningún método de análisis conocido puede garantizar que un producto derivado de la sangre humana no contenga el virus de hepatitis o VIH. Se recomienda manipular estas muestras de acuerdo con las recomendaciones de seguridad biológica de nivel 2 de los Centros para el Control de Enfermedades.

## Atención Indicaciones de peligro (H) Consejos de precaución (P)

Mezcla, 3(2H)-isothiazolone, 5-chloro-2-methyl- con 2-methyl-3(2H)-isothiazolone.

H317 - Puede causar una reacción alérgica cutánea.

P261 - Evite respirar vapores, niebla o aerosol.

P280 - Lleve guantes, prendas y gafas de protección.

P302+P352 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: lave con agua abundante.

P333+P313 - Si aparece irritación o erupción cutánea: consulte a un médico.

P362+P364 - Quite la ropa contaminada y lávela antes de volver a utilizarla.

P501 - Elimine el contenido/contenedor conforme a la normativa local, regional, nacional e internacional vigente.

Le ficha de datos de seguridad (SDB) está disponible para los usuarios profesionales en quantimetrix.com

### Almacenamiento y estabilidad

Conserve los controles a 2°C–8°C. Cuando se almacenan a 2°C–8°C, los controles permanecen estables hasta la fecha de caducidad que figura en la etiqueta. Una vez abierto el vial, el control permanece estable durante 24 meses a partir de la fecha de fabricación o hasta la fecha de caducidad. Deseche los controles si tienen un aspecto turbio o si presentan signos de contaminación microbiana. Desechar los controles de la misma forma que cualquier otra muestra biológica, conforme a las normativas locales.

### Procedimiento

Extraiga los controles del refrigerador y déjelos estabilizar a temperatura ambiente (18°C– 25°C) durante 30 – 60 minutos, dependiendo del volumen que quede en el vial. Invierta suavemente el control para garantizar la homogeneidad del contenido. Evite la formación de espuma. Manipule el control como si fuera una muestra más de paciente, de acuerdo con las instrucciones del fabricante del método de estudio. Tape inmediatamente los controles y vuelva a almacenarlos a 2°C – 8°C cuando no los utilice.

### Expectativa de resultados

Los valores esperados para los lotes de controles mencionados se han establecido a partir de datos de laboratorios que utilizan los reactivos de los fabricantes del instrumento. Estos valores deben usarse como guía para evaluar el comportamiento de los métodos de estudio. Cada laboratorio deberá establecer sus propios parámetros de precisión para los métodos que utilice para medir cada analito. Quantimetrix dispone del programa de control de calidad Quantrol.® Solicite información.

# Dropper® Urine Chemistry Control / Level 1 & 2

Los valores medios y los intervalos esperados son aplicables a todos los modelos de instrumentos que se mencionan, a menos que se indique lo contrario.

## Limitaciones

La media e intervalos esperados se establecieron usando los reactivos del fabricante del instrumento disponibles en el momento de la valoración. Cualquier cambio futuro que haga el fabricante del método de estudio puede originar valores diferentes a los obtenidos previamente. El uso de métodos distintos

de los usados para establecer los valores esperados puede originar valores diferentes de los indicados. Las limitaciones del método de estudio se indican en el folleto del reactivo o en la documentación del instrumento que se utilice. Encontrará la información técnica actualizada en nuestro sitio web.

Dependiendo del instrumento y de los reactivos usados para medir la creatinina, las medias de los valores de creatinina indicadas pueden disminuir hasta un 10% durante todo el periodo de validez del control.

Analytes / Instruments	Units	Level 1 - 43421		Level 2 - 43422		SI Units <sup>1</sup>	Level 1 - 43421		Level 2 - 43422	
		Mean	Range	Mean	Range		Mean	Range	Mean	Range
Amylase										
Abbott Architect	U/L	88	70 - 105	186	149 - 224	U/L	88	70 - 105	186	149 - 224
Beckman Coulter® AU™ Instruments	U/L	75	60 - 90	158	127 - 190	U/L	75	60 - 90	158	127 - 190
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	U/L	78	62 - 94	164	131 - 196	U/L	78	62 - 94	164	131 - 196
Siemens Dimension®	U/L	101	81 - 121	219	175 - 263	U/L	101	81 - 121	219	175 - 263
Siemens Dimension Vista*	U/L	107	86 - 128	223	179 - 268	U/L	107	86 - 128	223	179 - 268
Calcium										
Abbott Architect	mg/dL	7.0	5.6 - 8.4	10.8	8.6 - 12.9	mmol/L	1.75	1.40 - 2.10	2.70	2.15 - 3.23
Beckman Coulter AU Instruments	mg/dL	7.6	6.1 - 9.1	12.0	9.6 - 14.4	mmol/L	1.90	1.53 - 2.28	3.00	2.40 - 3.60
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	mg/dL	7.2	5.7 - 8.6	11.0	8.8 - 13.3	mmol/L	1.80	1.43 - 2.15	2.75	2.20 - 3.33
Siemens Advia®*	mg/dL	7.3	5.8 - 8.7	11.1	8.9 - 13.3	mmol/L	1.83	1.45 - 2.18	2.78	2.23 - 3.33
Siemens Dimension	mg/dL	7.6	6.1 - 9.1	11.9	9.5 - 14.3	mmol/L	1.90	1.53 - 2.28	2.98	2.38 - 3.58
Siemens Dimension Vista*	mg/dL	7.5	6.0 - 9.0	11.6	9.3 - 13.9	mmol/L	1.88	1.50 - 2.25	2.90	2.33 - 3.48
Chloride										
Abbott Architect	mEq/L	84	67 - 101	145	116 - 174	mmol/L	84	67 - 101	145	116 - 174
Beckman Coulter AU Instruments	mEq/L	88	70 - 105	152	121 - 182	mmol/L	88	70 - 105	152	121 - 182
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	mEq/L	77	61 - 92	141	113 - 170	mmol/L	77	61 - 92	141	113 - 170
Siemens Advia*	mEq/L	89	71 - 107	150	120 - 180	mmol/L	89	71 - 107	150	120 - 180
Siemens Dimension	mEq/L	103	82 - 123	187	149 - 224	mmol/L	103	82 - 123	187	149 - 224
Siemens Dimension Vista*	mEq/L	92	74 - 111	160	128 - 192	mmol/L	92	74 - 111	160	128 - 192
Creatinine										
Abbott Architect	mg/dL	80	64 - 95	154	123 - 185	mmol/L	7.07	5.66 - 8.40	13.61	10.87 - 16.35
Beckman Coulter AU Instruments	mg/dL	89	71 - 107	162	130 - 195	mmol/L	7.87	6.28 - 9.46	14.32	11.49 - 17.24
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	mg/dL	81	65 - 97	153	123 - 184	mmol/L	7.16	5.75 - 8.57	13.53	10.87 - 16.27
Siemens Advia*	mg/dL	76	61 - 91	144	115 - 173	mmol/L	6.72	5.39 - 8.04	12.73	10.17 - 15.29
Siemens Dimension	mg/dL	81	65 - 98	161	129 - 193	mmol/L	7.16	5.75 - 8.66	14.23	11.40 - 17.06
Siemens Dimension Vista*	mg/dL	84	67 - 101	165	132 - 198	mmol/L	7.43	5.92 - 8.93	14.59	11.67 - 17.50
Glucose										
Abbott Architect	mg/dL	50	40 - 60	294	235 - 352	mmol/L	2.78	2.22 - 3.33	16.32	13.04 - 19.54
Beckman Coulter AU Instruments	mg/dL	54	43 - 65	305	244 - 366	mmol/L	2.99	2.39 - 3.61	16.93	13.54 - 20.31
Siemens Advia*	mg/dL	51	41 - 61	288	231 - 346	mmol/L	2.83	2.28 - 3.39	15.98	12.82 - 19.20
Siemens Dimension	mg/dL	53	42 - 63	294	235 - 353	mmol/L	2.94	2.33 - 3.50	16.32	13.04 - 19.59
Siemens Dimension Vista*	mg/dL	49	39 - 59	283	227 - 340	mmol/L	2.72	2.16 - 3.27	15.71	12.60 - 18.87
Magnesium										
Abbott Architect	mg/dL	5.8	4.6 - 6.9	13.3	10.7 - 16.0	mmol/L	2.38	1.89 - 2.84	5.47	4.40 - 6.58
Beckman Coulter AU Instruments* <sup>3</sup>	mg/dL	8.0	6.4 - 9.6	16.0	12.8 - 19.2	mmol/L	3.29	2.63 - 3.95	6.58	5.26 - 7.89
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	mg/dL	8.4	6.7 - 10.1	16.6	13.3 - 19.9	mmol/L	3.45	2.75 - 4.15	6.82	5.47 - 8.18
Siemens Advia*	mg/dL	5.5	4.4 - 6.6	11.0	8.8 - 13.2	mmol/L	2.26	1.81 - 2.71	4.52	3.62 - 5.43
Siemens Dimension	mg/dL	7.9	6.3 - 9.5	15.7	12.5 - 18.8	mmol/L	3.25	2.59 - 3.90	6.45	5.14 - 7.73
Siemens Dimension Vista*	mg/dL	8.5	6.8 - 10.2	15.6	12.5 - 18.7	mmol/L	3.49	2.79 - 4.19	6.41	5.14 - 7.69
Osmolality										
Advanced Instruments Micro - Osmometer / Fiske Osmometer	mOsm/Kg	474	380 - 569	776	621 - 931	mmol/kg	474	380 - 569	776	621 - 931
Phosphorus										
Abbott Architect	mg/dL	23.7	18.9 - 28.4	46.5	37.2 - 55.9	mmol/L	7.66	6.10 - 9.17	15.00	12.02 - 18.06
Beckman Coulter AU Instruments	mg/dL	25.2	20.1 - 30.2	49.1	39.2 - 58.9	mmol/L	8.14	6.49 - 9.75	15.86	12.66 - 19.02
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	mg/dL	24.7	19.7 - 29.6	48.6	38.9 - 58.3	mmol/L	7.98	6.36 - 9.56	15.70	12.56 - 18.83
Siemens Advia*	mg/dL	23.4	18.7 - 28.1	46.3	37.1 - 55.6	mmol/L	7.56	6.04 - 9.08	14.95	11.98 - 17.96
Siemens Dimension	mg/dL	24.6	19.7 - 29.6	49.1	39.3 - 58.9	mmol/L	7.95	6.36 - 9.56	15.86	12.69 - 19.02
Siemens Dimension Vista*	mg/dL	20.6	16.5 - 24.7	43.0	34.4 - 51.6	mmol/L	6.65	5.33 - 7.98	13.89	11.11 - 16.67

<sup>1</sup> SI International System of Units

<sup>3</sup> Dilute 1:2

\* Mean and range based on limited data. Each lab should establish its own mean and range.

# Dropper® Urine Chemistry Control / Level 1 & 2

Analytes / Instruments	Units	Level 1 - 43421		Level 2 - 43422		SI Units <sup>1</sup>	Level 1 - 43421		Level 2 - 43422	
		Mean	Range	Mean	Range		Mean	Range	Mean	Range
Potassium										
Abbott Architect	mEq/L	34.9	27.9 - 41.9	70.2	56.1 - 84.2	mmol/L	34.9	27.9 - 41.9	70.2	56.1 - 84.2
Beckman Coulter AU Instruments	mEq/L	35.9	28.7 - 43.0	72.9	58.3 - 87.5	mmol/L	35.9	28.7 - 43.0	72.9	58.3 - 87.5
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	mEq/L	35.8	28.6 - 42.9	71.6	57.3 - 85.9	mmol/L	35.8	28.6 - 42.9	71.6	57.3 - 85.9
Siemens Advia*	mEq/L	35.8	28.7 - 43.0	71.8	57.5 - 86.2	mmol/L	35.8	28.7 - 43.0	71.8	57.5 - 86.2
Siemens Dimension	mEq/L	36.2	29.0 - 43.5	78.0	62.4 - 93.6	mmol/L	36.2	29.0 - 43.5	78.0	62.4 - 93.6
Siemens Dimension Vista*	mEq/L	29.9	23.9 - 35.9	59.4	47.5 - 71.3	mmol/L	29.9	23.9 - 35.9	59.4	47.5 - 71.3
Sodium										
Abbott Architect	mEq/L	88	71 - 106	146	117 - 176	mmol/L	88	71 - 106	146	117 - 176
Beckman Coulter AU Instruments	mEq/L	90	72 - 108	150	120 - 180	mmol/L	90	72 - 108	150	120 - 180
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	mEq/L	91	73 - 109	149	119 - 179	mmol/L	91	73 - 109	149	119 - 179
Siemens Advia*	mEq/L	89	71 - 107	147	118 - 177	mmol/L	89	71 - 107	147	118 - 177
Siemens Dimension	mEq/L	85	68 - 102	132	105 - 158	mmol/L	85	68 - 102	132	105 - 158
Siemens Dimension Vista*	mEq/L	90	72 - 108	142	114 - 171	mmol/L	90	72 - 108	142	114 - 171
Total Protein										
Abbott Architect	mg/dL	13.0	10.4 - 15.5	51.0	40.8 - 61.2	g/L	0.13	0.10 - 0.16	0.51	0.41 - 0.61
Beckman Coulter AU Instruments (Pyrogallol Red)*	mg/dL	15.2	12.2 - 18.3	60.1	48.1 - 72.1	g/L	0.15	0.12 - 0.18	0.60	0.48 - 0.72
Beckman Coulter AU Instruments (QTT Red)*	mg/dL	10.6	8.5 - 12.8	53.2	42.5 - 63.8	g/L	0.11	0.09 - 0.13	0.53	0.43 - 0.64
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)* (Benzethonium Chloride)*	mg/dL	13.0	10.0 - 16.0	52.0	42.0 - 63.0	g/L	0.13	0.10 - 0.16	0.52	0.42 - 0.63
Siemens Advia (Pyrogallol Red)*	mg/dL	9.1	7.3 - 10.9	52.6	42.1 - 63.2	g/L	0.09	0.07 - 0.11	0.53	0.42 - 0.63
Siemens Dimension (Pyrogallol Red)	mg/dL	21.6	17.3 - 25.9	67.0	53.6 - 80.5	g/L	0.22	0.17 - 0.26	0.67	0.54 - 0.81
Siemens Dimension Vista (Pyrogallol Red)*	mg/dL	21.8	17.4 - 26.1	66.4	53.1 - 79.7	g/L	0.22	0.17 - 0.26	0.66	0.53 - 0.80
Urea Nitrogen <sup>2</sup>										
Abbott Architect	mg/dL	401	321 - 481	630	504 - 756	mmol/L	143	115 - 172	225	180 - 270
Beckman Coulter AU Instruments	mg/dL	451	361 - 541	692	554 - 831	mmol/L	161	129 - 193	247	198 - 297
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	mg/dL	443	354 - 531	681	545 - 818	mmol/L	158	126 - 190	243	195 - 292
Siemens Advia*	mg/dL	457	366 - 549	704	563 - 845	mmol/L	163	131 - 196	251	201 - 302
Siemens Dimension	mg/dL	472	377 - 566	738	590 - 885	mmol/L	169	135 - 202	263	211 - 316
Siemens Dimension Vista*	mg/dL	432	346 - 518	664	531 - 797	mmol/L	154	124 - 185	237	190 - 285
Uric Acid										
Abbott Architect	mg/dL	6.3	5.0 - 7.6	14.9	12.0 - 17.9	μmol/L	375	297 - 452	886	714 - 1065
Beckman Coulter AU Instruments	mg/dL	6.8	5.4 - 8.1	16.1	12.9 - 19.4	μmol/L	404	321 - 482	958	767 - 1154
Roche cobas® 8000 modular analyzer (cobas® c502)*	mg/dL	6.3	5.0 - 7.6	15.6	12.4 - 18.7	μmol/L	375	297 - 452	928	738 - 1112
Siemens Advia*	mg/dL	5.9	4.7 - 7.1	14.9	11.9 - 17.8	μmol/L	351	280 - 422	886	708 - 1059
Siemens Dimension	mg/dL	6.1	4.9 - 7.4	15.4	12.4 - 18.5	μmol/L	363	291 - 440	916	738 - 1100
Siemens Dimension Vista*	mg/dL	7.3	5.8 - 8.8	15.4	12.3 - 18.4	μmol/L	434	345 - 523	916	732 - 1094

Footnotes for values | Fußnoten für werte | Apostilles pour des valeurs | Note a piè di pagina per i valori | Notas al pie de la página para los valores

<b>English</b> 1 SI International System of Units 2 To convert the product insert values from Urea Nitrogen to Urea: mg Urea Nitrogen x 2.146 = mg Urea. 3 Dilute 1:2 * Mean and range based on limited data. Each lab should establish its own mean and range.	<b>Deutsch</b> 1 SI Internationales Einheitensystem 2 Umrechnungsformel für die Werte der Produktbeilage von Harnstoff-Stickstoff zu Harnstoff: mg Harnstoff-Stickstoff x 2,146 = mg Harnstoff. 3 1:2 verdünnen * Mittelwert und Bereich basieren auf begrenzten Daten. Jedes Labor sollte seine eigenen Mittelwerte und Bereiche festlegen.	<b>Français</b> 1 SI Système International d'Unités 2 Pour convertir les valeurs d'azote uréique en urée: mg d'azote uréique x 2,146 = mg 3 Dilution 1:2 * Moyennes et plages basées sur des données limitées, Il incombe à chacun de ces laboratoires de déterminer ses propres plages et moyennes.	<b>Italiano</b> 1 SI Sistema Internazionale di Unità 2 Per convertire il valore di Urea Nitrogen in Urea: mg Urea Nitrogen x 2.146 = mg Urea 3 Diluire 1:2 * Media e range basati su dati limitati, Ciascun laboratorio dovrebbe stabilire la propria media e il proprio range.	<b>Español</b> 1 SI Sistema Internacional de Unidades 2 Para convertir el producto, introducir los valores de nitrógeno de urea en Urea: mg de nitrógeno de urea x 2,146 = mg de urea. 3 Diluir 1:2 * Media e intervalo basados en pocos datos. Cada laboratorio debe establecer su propia media e intervalo.
---	--	--	---	---



Quantimetrix Corporation  
2005 Manhattan Beach Blvd.  
Redondo Beach, CA 90278  
+1.310.536.0006



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany